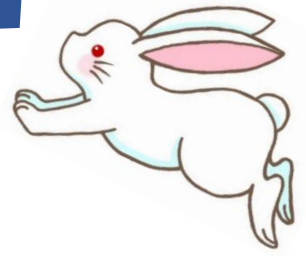




# Kakamigahara



## English News

### September Spotlight

- International Cooking Class
- My Number card
- Health Checks for Elementary Students
- Studying Japanese

### Kankoukouryuka/KIA Contact Info:

504-0912 Kakamigahara City, Naka Sakura Machi 2-186  
Sangyo Bunka Center 6F

Monday~Friday 8:30 ~ 17:00

Phone 058-383-1417 090-3557-3160

E-mail [exchange@city.kakamigahara.gifu.jp](mailto:exchange@city.kakamigahara.gifu.jp)

Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/@kiakakamigahara)

English translation services 8:30-16:30 M-F  
(Closed national holidays)



\* If you'd like to receive this newsletter monthly, please call us!

### Evening • Holiday Consultations 夜(よる)・やすみの日(ひ)の そうだん

Kakamigahara Municipal Tax Office		
Holiday	September 10	9:00 ~ 13:00
Evening	September 9, 12	17:15 ~ 20:00
Place	City Tax Division	City Hall 2F
TEL	058-383-4773	

National Health Insurance		
Holiday	September 10	9:00 ~ 13:00
Evening	September 7 ~ 9, 12	17:15 ~ 20:00
Place	Medical Insurance Division	
TEL	058-383-1112	

\* Please enter from the northeast entrance of the city office.

\* You can do consultations over the phone. Residents with some issues may be contacted directly by the office.

If you are in financial difficulty and cannot pay taxes or insurance due to the Coronavirus, you can consult the City Hall. During *Kinkyuujitaisengen* or the *Manenboushijyuutensochi* (issued emergency) city offices are only open until 19:00.



## Child Health Checks for October 10月の子どものけんこうしんさ

Place: Sogo Fukushi Kaikan

Hours: 13:00~ (Depends on the person; please confirm.)

Sign Up (same day) 8:30 ~ 12:50 Online reservation  
8:30 ~ 12:50 At the Sogo Fukushi Kaikan (in person)  
13:00 ~ 13:30 Telephone reservation



<https://park.paa.jp/park2/clinics/3330>

Bring "WAKABA" file (Until 1 year, 6 months), Maternity book, Questionnaire and bath towel.  
\*If you cannot make the designated date, please contact the office. Checks take about 2 hours.

4 months		
Date	Region	Birthdate
10 / 3 (Mon)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2022 / 5 / 1 ~ 15
10 / 4 (Tues)		2022 / 5 / 16 ~ 31
10 / 5 (Wed)	Unuma	2022 / 5 / 1 ~ 31

11 months		
Date	Region	Birthdate
10 / 24 (Mon)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2021 / 11 / 1 ~ 30
10 / 25 (Tues)	Unuma	

1 year, 6 months		
Date	Region	Birthdate
10 / 7 (Fri)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2021 / 3 / 1 ~ 17
10 / 11 (Tues)		2021 / 3 / 18 ~ 31
10 / 12 (Wed)	Unuma	2021 / 3 / 1 ~ 31

As there is a tooth check, please be sure to bring a toothbrush on this day.

3 years		
Date	Region	Birthdate
10 / 14 (Fri)	Unuma	2019 / 8 / 1 ~ 15
10 / 17 (Mon)		2019 / 8 / 16 ~ 31
10 / 18 (Tues)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2019 / 8 / 1 ~ 15
10 / 19 (Wed)		2019 / 8 / 16 ~ 31

Please bring the urine sample and eye/ear questionnaire to the exam.

**Health Management Division 058-383-1115 / Higashi Hoken Sodan Center 058-379-7888**

りょうりこうざ

## International Cooking: Try Making Spice Curry! 料理講座 スパイスカレーにチャレンジ

Learn how to make Curry from spices with a real chef!

Date/Time: October 4 (Tue) 10:00 ~ 13:00

Place: Sangyo Bunka Center 4 F (Naka Sakura Machi 2)

Teacher: Mr. Alam Mufid (A chef from Foodpark Kabaru)

Cost: ¥1,500 yen (KIA members: ¥1000)

Apply: (maximum of 12 participants)

By September 19, please tell us your name, address, and telephone number .

Use the code to contact us, or by email below:

➤ E-MAIL: [kia@city.kakamigahara.gifu.jp](mailto:kia@city.kakamigahara.gifu.jp)



かかみがはらこくさいきょうかい

各務原国際協会 (KIA) 058-383-1426

## My Number Card マイナンバーカード

If you want to apply for the My Number Card but aren't sure how, please feel free to visit us (Sangyo BunkaCenter 6F, Naka Sakura Machi 2).

Please use the following address or the code for more information about the My Number Card

[www.kia1986.org/topics/mynumbercard](http://www.kia1986.org/topics/mynumbercard)

かんこうこうりゅうか

観光交流課 (Kankou Kouryuuka) 058-383-1426



ぎふ

## FC Gifu Home Town Day FC岐阜 ホームタウンデー



Kakamigahara Residents can see the game between FC Gifu and AC Nagano Parceiro for free!

Date/ Time: September 10 from 19:00~

Place: Nagaragawa Kyougijyou (Gifu City Nagara Fukumitsu Oono-cho 2675-28)

For more about this/ FC Gifu please go to the webpage:

<https://www.fc-gifu.com/> (You can also use the code to go there directly)



かんこうこうりゅうか

観光交流課 (Kankou Kouryuuka) 058-383-9925

## Physical Exams for Elementary Students (Mandatory) 小 学 校 に い く た め の 健 康 診 断

All students who will begin elementary school this year (from April, 2023) should receive a letter. In order to attend public schools, students must first have a physical examination.

Please check the location and dates of the health exams below:

Place (Elementary School)	Test Date	Place (Elementary School)	Test Date
那加 第一 (Naka Dai Ichi)	10 / 17 (Mon)	鵜沼 第三 (Unuma Dai San)	10 / 27 (Thurs)
那加 第二 (Naka Dai Ni)	10 / 26 (Wed)	緑苑 (Ryokuen)	10 / 24 (Mon)
那加 第三 (Naka Dai San)	10 / 19 (Wed)	八木山 (Yagiyama)	10 / 20 (Thurs)
尾崎 (Ozaki)	10 / 27 (Thurs)	陵南 (Ryounan)	10 / 14 (Fri)
稲羽 西 (Inaba Nishi)	10 / 28 (Fri)	各務 (Kakami)	10 / 14 (Fri)
稲羽 東 (Inaba Higashi)	10 / 18 (Tues)	蘇原 第一 (Sohara Dai Ichi)	10 / 26 (Wed)
川島 (Kawashima)	10 / 21 (Fri)	蘇原 第二 (Sohara Dai Ni)	10 / 24 (Mon)
鵜沼 第一 (Unuma Dai Ichi)	10 / 20 (Thurs)	中央 (Chuo)	10 / 28 (Fri)
鵜沼 第二 (Unuma Dai Ni)	10 / 21 (Fri)		



がっこうきょういくか

学校 教育課 (School Education Division) 058-383-1118

## Japanese Language Study for Everyday Needs 生活のための日本語の勉強

Dates: Oct/30、Nov/6、Nov/13、Nov/20、Nov/27、Dec/4 (Sundays)

Time: 13:00 ~ 15:00

\* There will be an orientation program on October 16, please try to attend!

Place: Sangyo Bunka Center (Naka Sakura Machi 2)

Cost: Free! (¥0)

Applications: (10 participants maximum)

Please contact us using the telephone number or code before October 5!!!

学校

医者 電車



かんこうこうりゅうか

観光交流課 (Kankou Kouryuuka) 058-383-1426